

Apéro de rentrée	1
Le mot du Président	1
Espace détente	2
Composter à la Cité	2
Un séjour bleu azur	3
La Croisière s'amuse	4
Ma vie à la Cité	5
Rame, rame. Rameurs, ramez !	5
L'association Arsea/Opi	5
Ateliers Cuisine	6
Week-end à la montagne	6
Mon Eco'Place	6
La Petite Orangerie	7
Nouvelles recrues	7
8 <sup>ème</sup> Robertsau en Fête	8

## L'ÉVÈNEMENT À LA HUNE...

# Apéro de rentrée

**UNE FOIS N'EST PAS COUTUME ET POUR INAUGURER LA SAISON, NOUS PROPOSONS AUX HABITANTS DU QUARTIER DE NOUS RETROUVER LE MERCREDI 6 SEPTEMBRE POUR UN MOMENT CONVIVAL.**

Rendez-vous est donné à 17h00 au 40 rue de la Doller pour partager le verre de l'amitié et rencontrer notre équipe d'administrateurs, de bénévoles et de salariés.

**Vous avez des questions sur une activité ?** Les professeurs d'activités de loisirs pourront vous présenter leurs disciplines et leur pédagogie.

**Vous souhaitez devenir bénévole à l'Escale ?** Vous pourrez vous entretenir avec le chargé du réseau de bénévoles pour lui



présenter votre projet ou votre souhait de vous investir.

**Vous vous questionnez sur le fonctionnement des Accueils de Loisirs ?** Venez rencontrer l'équipe d'animateurs qui vous présentera son organisation.

**Vous souhaitez faire part de remarques ou de suggestions ?** Nos administrateurs, l'équipe d'accueil et de direction saura vous prêter une oreille attentive...

Des professeurs d'activités de loisirs vous proposeront des démonstrations et des initiations.

Ouvert à tous / Entrée libre

**Alexandre, Directeur Adjoint**

## LE MOT DU CAPITAINE...

# Une nouvelle rentrée à l'Escale...

**COMME TOUS LES ANS LE MOIS DE SEPTEMBRE EST LE MOIS DE LA RENTRÉE POUR TOUS.**

Bien sûr nos "petites têtes blondes" vont retrouver l'encreinte de l'école avec leurs lots d'envies ou d'inquiétudes. Certains vont retrouver leurs copains ou copines et

d'autres vont découvrir de nouveaux visages.

Beaucoup vont revenir à l'Escale dans le cadre d'activités diverses comme avant les vacances. Pour d'autres, qui arrivent dans le quartier ou qui ont l'âge de nous rejoindre, leurs parents vont peut-être leur faire découvrir notre CSC.

C'est maintenant que les salariés, les professeurs des diverses activités, les bénévoles et administrateurs de l'ESCALE ont l'obligation de favoriser leur intégration.

Les nouveaux adhérents ne vont-ils rechercher que des prestations ou des services ? Ou alors, allons-nous les intéresser pour leur faire partager notre esprit de « Solidarité » qui est la devise de l'Escale cette année, les faire participer en tant que BENEVOLES à des activités dans l'association ?

Pour ce faire, rendez-vous le 6 septembre à 17h00 pour l'apéro de rentrée au 40 rue de la Doller à la Robertsau où



rencontres et conseils seront partagés.

Votre présence sera, pour nous tous, une confirmation de votre intérêt pour votre Centre Social et Culturel.

**Dominique Tellier, Président**

### BIBLIO'TROC ??? QU'EST CE QUE C'EST ?

C'est un lieu d'échange totalement gratuit où je peux déposer des livres lus ou repartir avec des découvertes.



### EN AVANCE POUR VOTRE COURS ? EN ATTENDANT VOS ENFANTS OU TOUT SIMPLEMENT POUR VOUS DÉTENDRE ?

Venez découvrir le nouvel espace détente qui a été réaménagé pour vous avec un es-

pace enfants, un distributeur de boissons chaudes et une Biblio'Troc.

Ce sera également tout au long de l'année un lieu d'exposition qui vous fera vivre, au travers de créations, d'expositions temporaires ou de photos, la vie très animée de l'Escale.

Vous pourrez, vous-mêmes, nous faire part de votre créativité sur le mur d'expression.

A bientôt pour un petit moment de détente.

**Kelly, secrétaire**

L'Exposition « Les Tirailleurs sénégalais : un devoir de mémoire » sera installée dans notre espace détente du 9 au 20 octobre (du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 19h).

# Espace d'attente

### EXPOSITION « LES TIRAILLEURS SÉNÉGALAIS : UN DEVOIR DE MÉMOIRE »

Dans le cadre des journées du Patrimoine, le Conseil des Résidents Etrangers propose une exposition itinérante à Strasbourg qui fera une escale à la Robertsau.

Les tirailleurs sont une méthode de combat et ont également donné leur nom à certaines unités de l'infanterie légère dans différentes armées. À partir du XIXe siècle, l'armée française a formé beaucoup de ces unités, équipées légèrement militairement, dans les colonies.

Il y eu ainsi des tirailleurs en Afrique du Nord, en Afrique noire, en Indochine.

La période dans laquelle nous vivons est pleine d'incertitudes, notamment pour les jeunes, qui cherchent leur place dans la société. C'est pour apporter des éléments de réponses concrets à toutes celles et ceux qui s'interrogent sur le vivre ensemble et les enjeux qu'il soulève. L'idée est ainsi de recréer du lien, dans nos villes et dans nos quartiers, autour de valeurs communes portées par des étrangers et des étrangères qui les partagent avec le public.

## UN PROJET DANS LA LUNETTE...

# Composter à la Cité

### APRÈS LE LANCEMENT RÉUSSI D'UN PREMIER COMPOSTEUR COLLECTIF DE QUARTIER, L'ESCALE PART À LA CONQUÊTE DE LA CITÉ DE L'ILL.

Ce projet de mise en place d'un site de compostage collectif est né en 2013 de la conjonction entre une demande d'habitants et le souhait de l'Escale d'inciter à la réduction des déchets. Nous avons, à l'époque, confectionné un bac à compost à base de vieilles palettes. Une dizaine d'habitants, gravitant autour de l'Escale, utilisait alors ce service.

Trois ans plus tard, au printemps 2016, l'installation de 3 bacs à compost a propulsé le recyclage des déchets verts dans une autre sphère. Aujourd'hui, on vient faire du Yoga ou déposer ses enfants

avec son sachet d'épluchures ! Les utilisateurs sont tellement nombreux que le bac en service se remplit avant que le bac de maturation ait eu le temps de transformer les déchets en terre fertile.

Fiers de cette réussite et désireux de poursuivre sur notre trajectoire, nous sommes allés à la rencontre des habitants de la Cité de l'III afin de mobiliser suffisamment de personnes pour acquérir ces précieux bacs.

Cet été, enfin, nous avons pu installer trois bacs à com-

post dans l'espace situé devant notre annexe 40 rue de la Doller. Pour permettre aux habitants de venir déposer leurs déchets de cuisine et mettre ce site sur son orbite, nous mettrons des seaux à compost à disposition des habitants qui le souhaitent. Les enseignants de l'école Schwilgué sont également bienvenus s'ils souhaitent initier leurs élèves au compostage.

Lors de notre apéro de rentrée du mercredi 6 septembre, nous invitons la Maison du Compost qui présentera les bonnes pratiques en matière de compostage et où les questions à ce propos pourront fuser.

Nous sommes encore à des années lumières d'une société zéro déchet et cela ne pourra se faire sans turbulences. Sans vouloir tirer des plans sur la comète, nous espérons que ces petites actions permettront de grandes révolutions !



Notre site de compostage collectif est situé à l'entrée du 40 rue de la Doller.

**Alexandre, Directeur Adjoint**

# FAMILLES

## DES FAMILLES DE LA ROBERTSAU-CITÉ DE L'ILL ONT DÉCOUVERT CET ÉTÉ L'UN DES SITES LE PLUS EXCEPTIONNEL DE LA CÔTE D'AZUR....

Départ de Strasbourg samedi 19 août au matin, 34 personnes ainsi que Gwenaëlle et Bibi, ont pris le TGV direction La Napoule et son magnifique domaine d'Argcroft. Bien que l'on était loin d'imaginer le voyage qui nous attendait ! En voilà un petit aperçu : Le voyage a été éprouvant pour tout le monde avec un souci en gare de Toulon qui à forcé le train à faire un détour, et par la même occasion nous faire louper la correspondance ! Plus de peur que de mal, le détour aura quand même rajouté 02h00 à un long trajet.



L'incontournable des vacances : la baignade !

Long voyage que l'on peut dire presque oublié dès notre arrivée. L'accueil agréable de l'équipe du centre nous a permis de découvrir sereinement un château classé à l'allure écossaise. Le domaine se compose de bâtiments répartis à flanc de colline, exposés face à la mer et au soleil... et des chambres confortables avec une vue imprenable !

Le château domine la baie de Cannes et celle de Théoule, le panorama y est grandiose et on aperçoit au loin les îles de Lérins, que l'on a pu en partie visiter ! En parlant de ce que

l'on a fait pendant ces 7 jours, voici un résumé des temps forts :

La baignade incontournable... que ce soit à la piscine ou à la plage tout le monde en a profité. Et même sur des plages différentes, allant de la plage de la Raquette à la plage du château. Les familles ont pu profiter d'un magnifique cadre et de plages propres et sécurisées pour passer de très bons moments à patauger !

On se souviendra tous de cer-



Excursion sur le rocher de la famille Grimaldi

des activités sportives comme du beach-volley, du football, de la pétanque, du tir à l'arc, du ping-pong, de l'aqua-gym. Nous avons aussi une biblio-

## CARNET DE BORD

# Un séjour bleu azur

tains enfants découvrant que l'eau y est salée !

De nombreuses sorties ont été proposées par les familles ou par Gwenaëlle et Bibi. Selon les envies de chacun, nous avons pu partir en bateau visiter l'île Sainte Marguerite, domaine protégé aujourd'hui, elle a servi de prison au célèbre Homme au Masque de Fer. Mais aussi les différentes villes aux alentours, comme Cannes et sa Croisette, Nice et la promenade des Anglais, Antibes et le célèbre parc Marineland...

Nous n'avons pas oublié la ville de La Napoule et les balades le long des plages et du château.

Le centre où nous étions hébergés, proposait tous les jours de nombreuses activités pour les vacanciers. Et c'est ainsi que nous avons pu faire

thèque et une ludothèque à disposition et accessibles gratuitement. Mais l'activité à retenir par-dessus tout, c'est l'initiation à l'escrime de Frédéric Delpa, un ancien épéiste français membre de l'équipe de France d'épée. Il a remporté la médaille d'Or Olympique par équipe lors des Jeux Olympiques d'été de 1988 à Séoul.

Les soirées constituaient également un moment important du séjour. On se détend en écoutant l'orchestre au bar

au-dessus de la piscine ou bien on profite de jeux animés comme Just Dance, un Blind Test Jeux télé, et on a fini par un spectacle différent chaque soir ! Le plus joli ? Le spectacle créé par les enfants durant la semaine au club, mais le plus joyeux à bien été la bataille sur Just Dance en équipe ! C'était aussi l'occasion de retrouver les personnes rencontrées sur le domaine et de lier de nouvelles affinités entre les familles venant de toute la France.

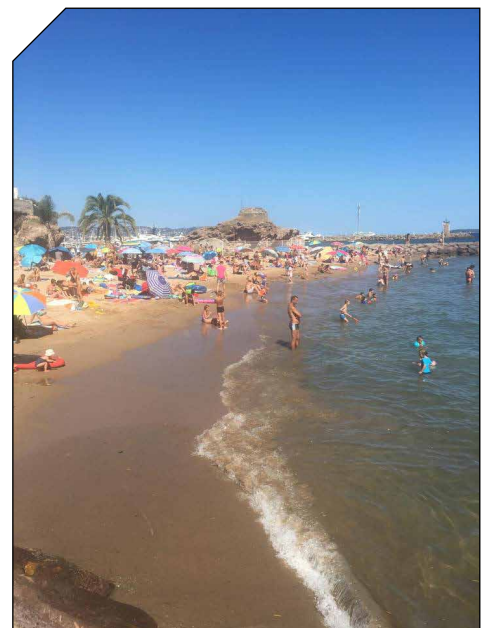
## Vous aussi le voyage vous intéresse ?

Vous êtes déjà nombreux à nous avoir posé la question : L'Escale part l'année prochaine ? La réponse est oui ! N'hésitez pas à vous tourner vers le Pôle Familles dès la rentrée pour en savoir plus et/ou nous soumettre des idées de destination.

Et si le voyage en groupe ne vous correspond pas, ne soyez pas déçus ! Le domaine est accessible en autonomie, et étant un centre agréé CAF, vous donne la possibilité d'avoir des réductions sur le coût de l'hébergement selon votre situation.

Là encore, Gwenaëlle sera disponible dès la rentrée pour vous informer sur vos droits et vous accompagner sur la préparation votre voyage en 2018.

## Gwenaëlle, Référente Familles



Moment de détente dans la baie de Cannes...

# ENFANCE

CARNET DE BORD...

## La Croisière s'amuse à l'Escale

### EMBARQUEMENT AU PORT DE LA ROBERTSAU LE 10 JUILLET 2017 À BORD DU PAQUEBOT L'ESCALE POUR UN TOUR DU MONDE.

Chaque secteur présentera son équipage : l'équipage crevettes composé d'Arthur, Ly-siane, Thomas, Fatiha, Brenda et son commandant Fatima effectuera de son côté des jeux de présentation afin que la croisière se passe à merveille.

Le mardi 11 juillet, au petit matin, réveil en douceur et activités proposées, l'après-midi un petit groupe aura la chance de profiter de la piscine sur le pont supérieur tandis que d'autres investiront les cuisines du bateau et d'autres seront affairés au bricolage.

Mercredi 12 juillet, première escale aux Jardin des Deux



Après-midi domptage de coccinelles à l'ALM...

Rives situé entre l'Allemagne et la France, nous nous dirigeons vers l'Irlande. Le temps n'étant pas de notre côté nous retournerons à bord pour de nombreux jeux et quizz musicaux.

Jeudi 13 juillet, certains de nos vacanciers ont eu le privilège de voir leurs proches le temps d'un petit déjeuner lors de notre escale à Dublin. Le matin le planning des activités distribué, les groupes

se forment et choisissent leur préférence. L'après midi le Leprechaun perdu arrive à bord du navire, il a perdu son chaudron et demande aux enfants de l'aider à le retrouver en échange d'une récompense. Le Leprechaun ne parle pas la même langue que nous mais heureusement notre interprète Arthur arrive à le comprendre.

Lundi 17 juillet : Excursion au Parc Naturel de l'Orangerie, parc protégé par l'association de protection des lémuriens.

Mardi 18 juillet : Escale à Antananarivo, le paquebot manque de fuel nous devons faire le plein. Le matin, présentation de chaque spectacle qui sera présenté au grand show des matelots, chaque petit matelot choisit son groupe et c'est parti pour les grandes répétitions. L'après-midi nous profiterons donc de la piscine et irons voir le grand planétarium de Madagascar.

Mercredi 19 juillet : Excursion à Didiland, célèbre parc d'attractions à Antananarivo, nous nous éclatons comme des fous, petits et grands.

Jeudi 20 juillet : Après midi piscine et sortie au planétarium pour ceux qui n'ont pas eu la chance d'y aller le mardi.

Vendredi 21 juillet : Répétition du spectacle pour tout le monde, l'après-midi temps fort à la recherche du joyau perdu, tous nos petits matelots partent à la chasse au trésor. Lundi 24 juillet : De nouveaux

### MOMENTS ESTIVAUX

Le temps a passé, entre autres festivités où les équipes se sont pressées autour d'activités ludiques ; cerveaux se sont concentrés sur bricolage et préparation de spectacle. Décors n'ont pas manqué et les bambins s'y sont attelés, guirlandes, bijoux, fleurs en papier crépon, étoiles géantes, origamis... Un grand jeu a clôturé la fin de la semaine. Thème préparé par Franck le magicien Clown, enfants ébahis par un spectacle original et des plus étonnants, sur scène, ils ont été ravis et ont volontier participé.

Nicole, bénévole

vacanciers nous rejoignent au cours de la croisière, présentation du programme et de l'équipage.

Mardi 25 juillet : Activités le matin comme la fabrication de poissons pince à linge, une espèce en voie de disparition dans l'Océan Pacifique. Après-midi piscine et activités proposées pour les non na-

Jeudi 03 aout : L'après-midi, baignade et activité pour les autres.

Vendredi 04 aout : Dernier jour avec épreuves Koh Lanta pour échapper à cette île, les adieux sont déchirants et notre croisière se termine après un mois d'amour, de rires, de câlins et de création.

Brenda, animatrice



Escale à l'Orangerie, détendus sur l'herbe et, ci-dessous, le groupe prêt à partir pour de nouvelles aventures...

### CARNET DE BORD D'HÉLÈNE

J'ai embarqué à bord du navire l'Escale le 10 juillet 2017. C'est à cette date que commença mon stage pratique dans le cadre du BAFA. J'ai d'abord séjourné auprès des petits passagers du navire et ce fût pour moi une magnifique expérience.

Nous avons appris ensemble plusieurs jeux, confectionné de nombreux bricolages et surtout nous nous sommes amusés comme des fous. Par la suite, j'ai rejoint les plus grands matelots. Ensemble nous nous sommes dépensés physiquement et avons profité des nombreuses activités proposées sur les lieux de nos multiples escales. Notre équipe de navigation était au top, la mer n'était jamais houleuse et l'ambiance à bord toujours bonne. Tout notre voyage s'est déroulé harmonieusement et je garde un très beau souvenir de ce périple à travers les océans et les cultures. J'espère pouvoir embarquer à nouveau l'an prochain pour de nouvelles aventures avec mes amis explorateurs.

Hélène, animatrice stagiaire

# JEUNESSE

THIERRY LAUZIN, BÉNÉVOLE À L'ESCALE ET RÉDACTEUR DANS CES COLONNES SE PROPOSE D'ACCOMPAGNER UN GROUPE DE JEUNES SUR LES CHEMINS DE L'ÉCRITURE...

UN PROJET DANS

LA LUNETTE...

## Ma vie à la Cité

L'idée de départ est d'orienter l'atelier d'écriture sur le thème de la vie dans la Cité avec comme objectif de produire un récit littéraire collectif autour du thème « notre vie à la Cité de l'III hier, aujourd'hui et demain ».

La philosophie du projet est que ce soit le groupe qui imagine, crée, écrit, fait, produit : si le récit peut prendre différentes formes (roman, roman policier, recueil de nouvelles, poésie, biographie, etc...), c'est le groupe qui en décidera. L'animateur ne sera que le facilitateur du groupe.

Son rôle est de permettre à l'atelier d'être en mesure de réaliser le projet décidé par le groupe, et d'apporter les moyens de le faire.

Ce projet se veut également évolutif : l'idée de départ est de produire un récit littéraire, il pourra évoluer au fil des séances en fonction des souhaits, des idées des participants à l'atelier. On peut par exemple imaginer d'intégrer dans le projet une dimension « multicanal » : théâtre, slam, photo, musique, son, vidéo, bande dessinée, etc....

Alors, si ce projet d'atelier d'écriture vous tente, ou si tout simplement vous souhaitez en savoir un peu plus, contactez notre équipe d'animateurs jeunesse.



Hajjar, telle une mécanicienne, assemble l'embarcation... surtout ne rien oublier !

POUR LA DEUXIÈME PARTICIPATION DE L'ESCALE À L'OPÉRATION ARCHIMÈDE, UNE ÉQUIPE 100% FÉMININE A FAIT TOMBER LES CLICHÉS : OUI, LES FILLES SAVENT BRICOLER !

Rappel du concept : l'Opération Archimède est organisée chaque année le 1<sup>er</sup> week-end de juillet par le Centre Socio-culturel l'ARES.

La course se déroule sur le bassin Austerlitz à Strasbourg.

Il s'agit de construire une embarcation avec pour impératif d'utiliser une baignoire et quatre fûts.

Le plan de montage, à la mode d'un grand magasin suédois, est fourni par l'organisateur. La décoration est libre, mais interdiction d'utiliser un moteur, tout se fait à la force des bras !

Les 4 jeunes filles ont dû intégrer le chantier naval de l'Escale, pour la conception et la décoration de leur frêle embarcation.

Un petit classement symbolique est basé sur l'originalité de la décoration et sur le classement de la course. Les filles ont très bien représenté l'Escale, déjà en finissant la course et donc en ne coulant pas et en se classant à la 10<sup>ème</sup> position sur les 25 participants.

Louis, Animateur

CARNET DE BORD...

## Rame, rame. Rameurs, ramez

UNE ASSOCIATION À BORD...

## ARSEA / OPI

DEPUIS LE DÉBUT DE L'ANNÉE 2016, LES ÉQUIPES DE L'ASSOCIATION DE PRÉVENTION SPÉCIALISÉE L'OPI SONT DEVENUES UNE COMPOSANTE DES ÉTABLISSEMENTS GÉRÉS PAR L'ARSEA (ASSOCIATION RÉGIONALE SPÉCIALISÉE D'ACTION SOCIALE D'ÉDUCATION ET D'ANIMATION).

Cette intégration a permis de compléter et d'enrichir le panel des services et prestations de l'ARSEA. Cela permet d'offrir, aux personnes rencontrant des difficultés, un accompa-

gnement personnalisé répondant à leurs attentes.

Les missions principales de la Prévention Spécialisée sont : la réussite scolaire des jeunes, l'insertion socioprofessionnelle, le soutien à la parentalité. Plus globalement, elle participe au développement social des quartiers en tissant des partenariats institutionnels et associatifs.

L'équipe de la Cité de l'III et du Guirbaden participe à cette dynamique en déployant sur son territoire une action sociale et éducative de Prévention Spécialisée en direction des jeunes de 12 à 25 ans et de leurs familles. Cette action est mise en œuvre par une équipe animée par Driss WAHBI, Responsable de service et composée, aujourd'hui, de Mimouna,

Oieb, Gérald et de Mohamed. L'équipe Arsea-OPI est présente toute l'année dans les quartiers. Elle est présente dans la rue, les espaces publics pour être à l'écoute des habitants.

Les éducateurs réalisent leur mission dans le strict respect des principes de la libre adhésion, l'anonymat et du non mandat.

L'équipe ARSEA/OPI de la Cité de l'III est partenaire du CSC l'Escale. Les deux équipes travaillent régulièrement ensemble pour proposer des activités aux habitants.

**Pour rencontrer l'équipe de l'ARSEA/OPI à la Cité de l'III :**  
41, rue de la Lauch 67000 Strasbourg

**Une permanence est assurée le mercredi de 09h30 à 12h00**

**Tél. : 03 88 31 00 99**



Amina, Meriem, Hajjar et Rym ont fièrement représenté l'Escale lors de cette régate.



Ramez maintenant !

# FAMILLES

LE COIN DES MATELOTS...

## Ateliers cuisine

**DÈS LE MOIS DE SEPTEMBRE, VOUS RETROUVEREZ AU PÔLE FAMILLES DES ATELIERS POUR CUISINER ET PARTAGER VOS EXPÉRIENCES !**

Ce sont des ateliers organisés en partenariat avec la Ville de

Strasbourg. Ces ateliers, en plus de vous permettre de passer un moment convivial, vous permettront de partager des savoirs culinaires et diététiques.

Avec l'aide de deux diététiciennes, votre Référente Familles a pu mettre en place différents types d'ateliers :

- Les **ateliers autour des légumes**, et ceux en utilisant un panier maraîcher local ! Vous apprendrez des astuces et recettes autour des légumes (mais pas que...) et herbes aromatiques des paniers, recettes simples facilement reproductibles chez vous.

- Les **ateliers parents-enfants** : venez découvrir tous les bienfaits d'une cuisine à quatre mains avec Gwenaëlle, et surtout des alternatives aux plats industriels préférés des enfants.

- Les **ateliers encadrés par Joséphine**, diététicienne du dispositif PRECOSS, qui autour de la préparation d'un repas équilibré, où chacun participe de façon collective à la préparation, permet à chacun de trouver des réponses à ses questions.

**LES PROCHAINES DATES :**

- Jeudi 21 septembre de 16h00 à 18h00 : Animé par Joséphine Colle - Diététicienne.

- Vendredi 29 septembre de 10h00 à 11h45 : Atelier paniers de légumes .

*Inscription obligatoire auprès de Gwenaëlle. Place limitées.*



**NOUS PRENONS LE DÉPART, ET POUR CETTE DEUXIÈME ÉDITION, RETOUR AU HOHWALD POUR DE NOUVELLES AVENTURES.**

Vous avez été nombreux à souhaiter partir en week-end avec le Pôle Familles en février dernier. C'est pour cela que nous vous proposons un **séjour à la Chaume des Veaux, du vendredi 3 novembre au samedi 4 novembre 2017.**

Pour cette fois, encadrés par le Club Alpin Français, nous proposerons une demi-journée d'initiation à l'escalade et une visite du site historique du Struthof.

De nombreuses décisions attendent d'être prises avec vous, rendez-vous à la réunion d'information le mardi 19 septembre 2017 à 17h00.

*Séjour en partenariat avec l'OPI*



UN PROJET DANS LA LUNETTE...

## Week-end à la montagne

LE COIN DES MATELOTS...

## Mon éco'Place

**LES VIEUX OBJETS ONT-ILS UNE ÂME ? À L'ESCALE, NOUS PENSONS QUE CE NE SONT PAS DES DÉCHETS, MAIS DES RESSOURCES, ET QUE NOUS POUVONS (ET DEVONS !) TRANSFORMER.**

Aujourd'hui, nous vous proposons de venir nous aider à aménager un espace parents-enfants au 40D. Comment ? En participant à un, deux, ou tous les ateliers proposés en partenariat avec **l'association TADAM.**

Intervenant déjà auprès des enfants dans les écoles du quartier, Delphine Gass s'associe au Pôle Familles afin de vous proposer cet atelier.

Créatif, éducatif et ludique, il va vous permettre de découvrir différentes techniques artistiques (collage, couture, petite menuiserie...) avec des matériaux variés (tissus, bois, plastique, métal...).

Tout ce que vous apprendrez vous permettra ensuite de customiser et de produire de nouveaux objets grâce à tous vos bibelots cassés ou usés.

**Le mercredi après-midi à partir du mois d'octobre.**

*Se renseigner auprès de vos Référentes Familles.*

**Gwenaëlle, référente Familles**



*De l'art de réutiliser de vieux vêtements...*

### L'ESPACE VERT DU CENTRE DE LA ROBERTSAU VA BIEN TÔT ÊTRE RÉAMÉNAGÉ DANS LE CADRE DE L'ARRIVÉE DU TRAM.

Les voies du tram et la nouvelle station Mélanie grignoteront le parc dans sa partie située à l'est, mais sa partie nord devrait gagner en verdure à l'emplacement des maisons démolies rue Mélanie.

Ce parc avait été inauguré il y a 50 ans par les élus dont le maire Pflimlin et le sénateur Wach qui résidait à la Robertsau... Dans cette première configuration en 1967, une placette avait été installée pour permettre des représentations et spectacles des associations. Mais ce jardin public, appelé autrefois «s'Guétel», fut longtemps non entretenu et sans éclairage. L'endroit avait mauvaise réputation. Personne ne le fréquentait. C'est aussi mon

souvenir personnel dans les années 70/80.

Un aménagement de la Petite Orangerie a été réalisé par l'architecte-paysagiste Catherine Linder début de l'année 2000 après cinq mois de travaux.

Entre les grands arbres, a été créé un « vaste cheminement piétonnier paysagé qui deviendra une passerelle naturelle entre le coeur ancien de la Robertsau et les récentes constructions contemporaines... »

Ainsi réhabilité, avec ses jeux et bancs, ce petit poumon vert profite à tous. A la belle saison, il est particulièrement apprécié des usagers de l'école de la Robertsau, de la médiathèque, du foyer paroissial protestant... Il sert aussi de chemin de traverse pour piétons et cyclistes.

**Marie-Laure, administratrice**

# La petite Orangerie



Inauguration du parc de la Petite Orangerie en 1967 (photo DNA)

## L'ÉQUIPAGE...

# Nouvelles recrues



**CYRIELLE MILLANT** : Originnaire de Strasbourg et âgée de 27 ans, Cyrielle a la lourde

tâche de succéder à Pascal MAENLEIN. Après un bac littéraire à Strasbourg, Cyrielle intègre en 2012 une

école de danse Hip-Hop à Paris « Juste Debout School » et obtient son diplôme. De retour à Strasbourg, en 2015 elle se forme en tant qu'animatrice sportive Fitness et décroche son diplôme en 2016 ce qui lui permet d'encadrer des cours de Fitness.

Elle crée son association « EMOFIT » à Schiltigheim en 2016 et propose différents cours de Fitness depuis une année dans différentes salles de sport. Sa passion est la danse et la scène qu'elle partage avec la compagnie « MJD » et son groupe « Dame-S » à Strasbourg.

Son nouveau cours « **Urban Fit** » le lundi de 20h30 à 21h30 est une façon de simplifier la

danse Hip-Hop à travers un cours de Fitness accessible à tous. Les autres cours sont le jeudi de 11h25 à 19h45 et seront : la Gym entretien, la Gym Mieux-être et le Stretching.

Bon courage à vous Cyrielle dans votre nouvelle mission.

**ZSOFIA VERA MEZEI** : D'origine Hongroise, 31 ans, graphiste spécialisée dans la typographie, Zsafia fait cette formation à Londres où elle a vécu durant 11 années. De retour à Strasbourg elle participe à une manifestation « Papier en Fête » et c'est par ce biais qu'elle entre en contact avec le personnel de l'Escale qui lui propose d'intervenir pour diriger des **cours de Graphisme** le lundi et jeudi à partir de septembre pour les collégiens et lycéens.

Zsafia a plusieurs cordes à son arc, trilingue, c'est elle qui, à partir de la rentrée, transmettra ses connaissances en **Anglais** à nos chères têtes

blondes de 3 à 11 ans les mercredis de 14h à 16h. L'apprentissage de la langue sera basé sur l'expression de soi, l'encouragement de la créativité et la persévérance de soi-même.

De nature sportive, Zsafia pratique la course à pied, le vélo et pendant des périodes plus calmes le cinéma et le dessin. Nous lui souhaitons la bienvenue au sein de l'Escale.

**Daniel, administrateur**



# POUR TOUS

**SAMEDI 16 SEPTEMBRE 2017, UNE VINGTAINE D'ASSOCIATIONS DE LA ROBERTSAU VOUS ACCUEILLERA POUR LA 8<sup>ÈME</sup> ÉDITION DE LA FÊTE DU QUARTIER.**

**Origamis** de 14h00 à 18h00  
« **Cadavre Exquis Géant** » de 14h00 à 18h00  
**Jeux de société** de 14h00 à 19h00  
**Maquillage** pour enfants de

## CONCERTS & SPECTACLES

De 10h30 à 12h00 (dans les rues de la Robertsau) : **Déambulation dansée Tahitienne**  
À 13h30 : **Orchestre Harmonie Caecilia 1880**  
À 14h15 : **Scottish Country Dancers** (dances écossaises)  
À 14h45 : **Noa Noa Tahiti** (danse et percussions)

## EXPOSITION & SALON LITTÉRAIRE de 12h00 à 19h00

Les peintres, sculpteurs, photographes, céramistes et auteurs du quartier vous présentent leurs créations... seront présents :

Guy SZOLLOSZY, Résidents de l'Air du Temps, Nicole BODIN, Astrid DACQUIN, Thimothée CLEMENT, André SCHANDEL, Jacqueline SCHIRMER, Chantal BOLENOR, Jacques HAMPE, Jean CHUBERRE, Bernard FINTZ, Damien COCHEPIN, Cédric ANDRESZ, Gérard MONTOULIOU, Marie-Aude YESOU, Zsafia VERA MEZEI, Carole STEINBERGER, Origami Alsace, Michel MEHL, Katrin PONOMARJOVA, Iwona CICHALEWSKA, Marie BERTRAND, Gilles BUSCOT et Françoise WERCKMANN.

UN PROJET DANS LA LUNETTE...

# 8<sup>ème</sup> Robertsau en Fête

Ce rendez-vous immanquable de la rentrée sur le quartier fera honneur, comme chaque année, aux artistes du quartier, qu'ils soient plasticiens, auteurs, danseurs ou musiciens. C'est également une fête que les enfants attendent avec ses nombreuses animations ludiques, artistiques ou sportives.

### ATELIERS & ANIMATIONS :

**Panier garni et Exposition maraîchère** de 12h00 à 20h00  
**Carrousel** de 12h00 à 21h00  
**Parcours gonflable** de 12h00 à 21h00

14h00 à 19h00  
**Chasse au trésor** de 14h00 à 19h00  
**Sculpture sur ballon** de 14h00 à 21h00  
**Balade en Calèche** de 14h30 à 18h00  
**Atelier Aquarelle** de 15h00 à 16h00 et 17h00 à 18h00  
**Atelier Artistique Ambulant** de 15h30 à 18h30  
**Initiation Hapkido** de 15h45 à 17h15  
**Baptême à Poneys** de 16h00 à 18h00  
**Déambulation sur échasses** de 16h00 à 20h00

À 15h30 : **Bal Guinguette Murette** avec Dj Guinguett'A  
À 17h15 : **Alsace Percussions** (Percussions)  
À 17h45 : **Sun Gospel Singer** (Chant Gospel)  
À 18h15 : **La Jeune Fille à la Gomme** (Spectacle mêlant théâtre, danse et arts visuels)  
À 18h45 : **Démonstration d'Urban Fit**  
À 19h15 : **Assez d'Essai** (Pop/Rock)  
À 20h00 : **Noble K & Guest** (Rap)

### TABLE RONDE & PERFORMANCES

À 16h30 : **Table ronde « L'émotion dans l'espace public »**, discussion animée par Iwona Cichalewska et Françoise Werckmann.  
À 17h00 : **Démonstration d'aquarelle** par Cédric Andresz « Réalisation d'une vague »

### ENTRÉE LIBRE

**Alexandre, Directeur Adjoint**



## LE CRÉDIT MUTUEL FAIT BAISSER LE BUDGET MOBILE DE LA FAMILLE.

# Crédit Mutuel

**CRÉDIT MUTUEL STRASBOURG ROBERTSAU**

75 rue Boecklin – 67000 Strasbourg

Agence : 115 route de la Wantzenau – 67000 Strasbourg

Courriel : 01006@creditmutuel.fr – **0 820 820 427** Service 0,12 € / min + prix appel



Crédit Mutuel Mobile est un service de l'opérateur Euro-Information Telecom proposé par le Crédit Mutuel. Offre disponible dans les Caisses de Crédit Mutuel proposant ce service. Euro-Information Telecom, SAS au capital de 175 715 € RCS Paris 421 713 892 – 12, rue Gaillon, 75 107 Paris Cedex 02. Le DAS (Débit d'Absorption Spécifique) des téléphones mobiles quantifie le niveau d'exposition maximal de l'utilisateur aux ondes électromagnétiques, pour une utilisation à l'oreille. La réglementation impose que le DAS ne dépasse pas 2 W/kg.